



### Une Cantate

Baïné kanto gal lu codé dé Goscougno,  
Lou bré qué to bi naissé quou lo Dourdougno,  
Kanto paubré, quel bel poyis quou-lo lou teoimé,  
Kantin tu insimblé, lu teoir é qué lu meoiné.

# POÈSIES . PATOISES

en vers libres



M<sup>ME</sup> V<sup>VE</sup> CÉRÉ

28, Rue des Mobiles

PÉRIGUEUX

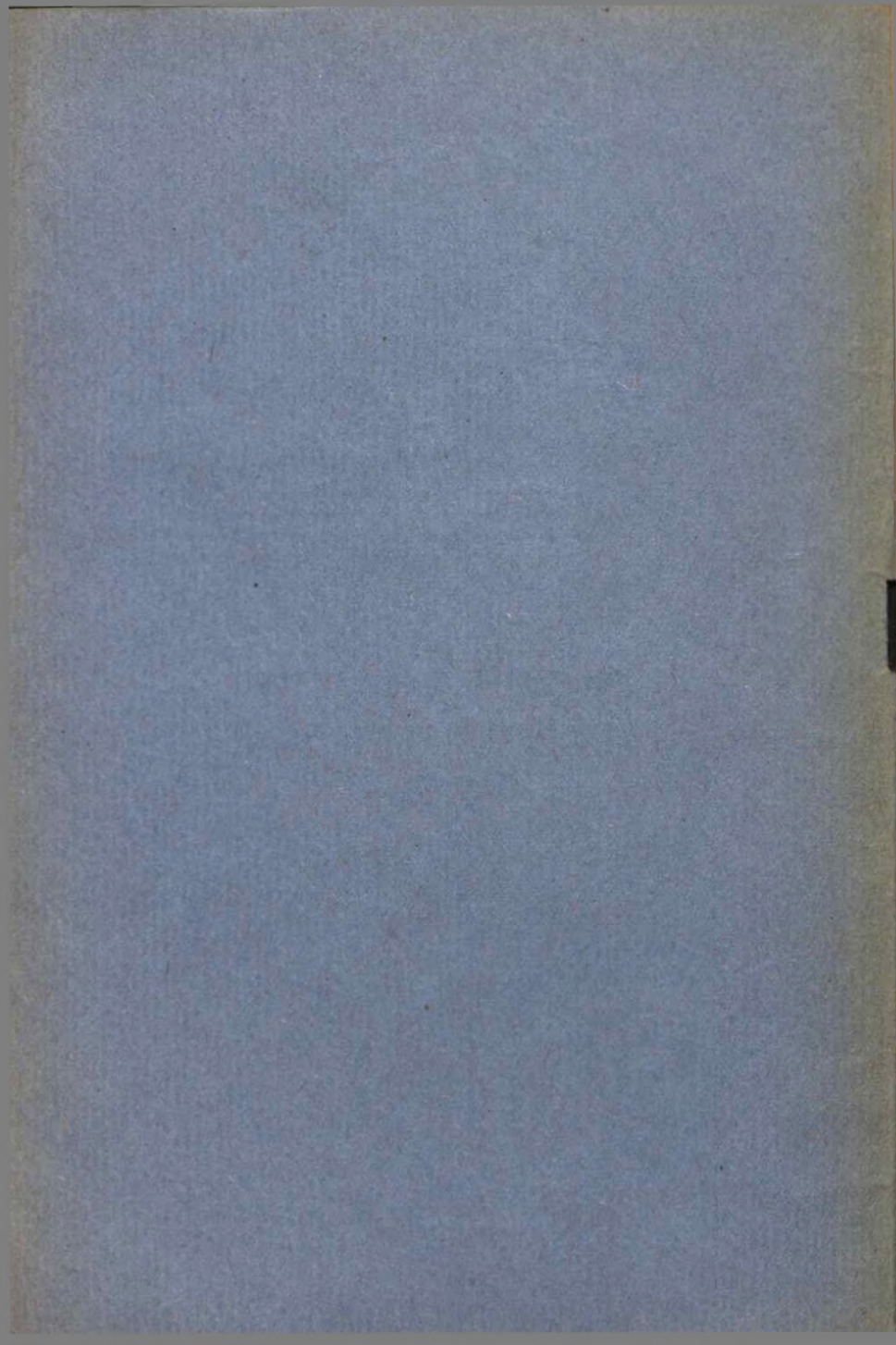
1930

---

IMP. COUTURAS - PÉRIGUEUX

Z

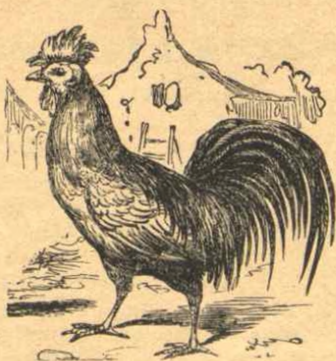
30





*Hommage  
de l'auteur  
M. Céré*

*Céré*



### Une Cantate

Va, chante coq les Cadets de Gascogne,  
Le berceau qui t'a vu naître, c'est la Dordogne,  
Chante pauvre, ce beau pays est le tien,  
Chantons tous ensemble, le tien est le mien.

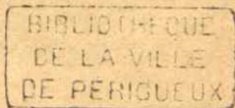
PZ 2590



M<sup>ME</sup> V<sup>VE</sup> CÉRÉ

28, Rue des Mobiles

PÉRIGUEUX



BPZ 2590



## Au Poète

### M. Gabriel L'HONNEUR

---

Je dédis cet opuscule à M. L'Honneur,  
Dédaigneux de Gloire, de faste et d'honneur,  
Du savant poète chantons tous en cœur  
Ces brillant poèmes du Pays enchanteur.

Quelle est l'oreille qui ne saisit  
Ces accords où vibrent les mâles poésies  
Que sa main a tracé à travers les âges,  
Les flancs des côteaux du Périgord sauvage.

Toi, pays du génie et de la préhistoire,  
Fais chanter aux Bardes tes belles mémoires  
Or, les jours ont baissé et grandi tour à tour,  
Cette Muse des temps redira tes amours.

---

### Lo Francho in dol 1930

---

Bel poys contaïré, puri sur toun molur,  
Lou molur quëi téi frappo, meï channo lou cur.  
Tin prégui méisprégéi pas moun obollo,  
Gross ocoumo un céigéi ber tu s'imbollo.

La bieïls din lus contous pourrom toun désastré,  
Moun Diou perqué dun dol toumbin dins un austré,  
Quand lu printin espoir émablo chiméro  
Nostro pinchado guadio, oouro oméro.

Néi purié pas, pououro teil hindrin in aïdo.  
Dé nostré pô portosorin lo boucado.  
Méi bégéi lou souleil bai colfa toui terro,  
Tzou sounm montel tournora druquo é fierro.



## La France en deuil 1930

---

Beau pays enchanteur, je pleure sur ton malheur.  
Le malheur qui te frappe me saigne le cœur.  
Je t'en prie, ne méprise pas mon d'bole,  
Grosse comme un pois, vers toi s'envole.

Les vieux, dans le canton, pleurent ton désastre.  
Mn Dieu, pourquoi d'un deuil tomber dans un autre.  
Quand le printemps, espoir aimable chimère  
Notre pensée gaie, maintenant amère.

Ne pleure pas, pauvre, nous te viendrons en aide.  
De notre pain nous partagerons la bouchée  
Mais, vois, le soleil va chauffer tes terres,  
Sous son manteau, tu reviendras drue et fière.





## O Vésuna Nenfo Noïado

---

Quon lou souleïl sur terro épon so cholour,  
Lo noturo intiéro soludo so grondour.  
Din mo paoubro cervé o, pleïno dé nibour  
Lo né son chandell'o iou chairché toujour.

Mé plagé din lous boués, volons è prado  
Ségré lous chaindoréous, piano o piado  
Aouvé chonta, la cizolas, lous pitis ozéous  
Hurouso doouvi lou dernier chon doou gréou.

Quon sur moun chòmi, uno source trobé  
In rémercion lou boun-Déou, mo zonoillé,  
Lou glou-glou doou réou élévo moun âmo  
Sinté créisé mo piota, son bru m'inflamo.

Lou zour toucavo ô cho fi, vité déclinavo,  
Lo né néigro sur terro, héla tombavo  
Soulé pioulchavo un piti ozélou  
Plo ségur coulavo doou nid lou pooubrichou.

Ozéous et gréous ovion soba de chonta  
Mé bouti o réba, dovon ton de béouta  
Tou ldurmio pré dé iou, ré boulégavo  
Touner !... Soulo laïgo doou réou perlavo.

O zénour sur la peïro dé lo fouon rustiquo  
Mé bouti o préza lo Vierzo topiquo  
Déécho tutéléro, répond o Vésuna,  
Ma timprézè mè leïcha pas ton sonia.

Dizo maouvè-tu !... perqué mé répondé pa,  
Pourton din lo prado porté souvin mous pas.  
Parlo t'imprézè oou paoubré étolourdi  
Veï sinté ton âmo pré lo mio brundi.

Tou d'un quo surti uno vopour bloncho qu'un lys  
Et l'aiïgo boulégavo, coumo per un hélis  
Veigui uno Nenfo, uno divinita,  
Zéta sur iou un zeur pleï de cérénita.

Végui uno ételo luzi din sou piaou  
Ovi uno voie si doucho qué lou miaou  
Lo sinti dé iou, douchomin sé pincha  
Mé bouti o triboula, noojavo mo proucha.

Bardo, mé diché-t'ello parlo té dirai tou,  
Si volé sobei lou possa, ayo confiancho un iou  
Yo préi dé treis millions, quai ovi m'intérouza.  
Ségur vaou tou té diré per t'incouroza.

Décho, li dichî, sei Bardo, ni troubaïro,  
Héla ché nouma uno paoubro rimoliaro,  
Parlo-mé, timprézè, qué fosion din ton timplé  
Lo dévouchéou qu'oyio per tu quéou volien peuplé.

Drolé ché lo bonta coumo l'Eternita  
Dooû fio, dei laïgo ché unî Div'nita.  
Elle contunié ché lo Nenfo Noïado  
Dooû Grès é Sellté, la Décho odourado.

Vésuna lous Licurg movion douna quéou noun ;  
Lous Selltés tous païs m'odourérin din quéou volou.  
Coumo din lour priéras, mon noun rétudichio  
Ma éguas donavin lo scita-in-ci-c'ô.

Duno grondo fé, lou peuplé m'odouravo,  
Ochi d'aïguo doucho, la terro obéravo  
Moun noun sei obluda o trover lous âgè,  
Souléi, lous ozélous mé rondion homâgé

Dé lo zounécho fugui lo protectricho  
Coumo doon homéïs, lo bouno conseillotricho.  
Sozécho, prudinchô, taou éron mous conseil  
Sur i fozio tomba mo bénédiction doou ciel.

Titolivo dizio, qué lous Gaulois vetréi paï  
Fiérs coumo biou, ché bouravin coumo zaï,  
Né réculavin zomaï dovon l'ennemi,  
Ségur quéro doou soudrards a pa chéplami.

Dooûs Selltés batolleurs, dovo!a dé rachô  
Queï péluhavin bri, épiavins in facho  
Coumo vaoutré aimavin, fétas et plogééi,  
Musiquo, doncho, écup chion bri sur lou vi viè.



Fétas é plogéï, fon obluda lou déveï.  
Sé sadoula quon prudincho foudrio ovéï  
Chat tro bien nuri, laïcho trouta la churis  
Chat éfonguéli la laïcho pa couris.

D'opré mou conseil's lou ovio compona,  
Lou vézio cheisarni ,pré iou roguonia  
Un zour, un Roudaou dé fio olumérin  
Son piéta oou boun miton mi fouétérin.

Fogui tomba uno talo lovochado  
Tuï lou fio, surti bri indoumozado,  
Tout épori simblavin o doou échouti,  
In tromblon tonhav'in per terro époouti.

Moun noun au loia, ovio ta bé rétundi,  
Coumo dé la beillas. lou ovio brundi,  
M'élévéron un timrlé sur 'o Bouéssiéro,  
D'un marbré rougé ou'un véou inquéro

Dé maï en maï moun timplé v'ngué trop piti,  
O lo Cita quelleo mirodio fugué bâti,  
Sobins, Grecs, Egyptiens. vinguérons dé tous couta,  
Poutéron lour cienço, sénéron lo béouta.

Dé la Vestal, fina flour sé consocrérin,  
Coumo lo modo elle exogérérin.  
Lo puniss'ou dé mort, si crébavo lou soleil  
Né et zour foulio coluqué coumo un souleï.

O qui li dichi

Parlo mé do Romains, qué fugué lo guerro,  
Qué lou Périgord piolus parlin inquérin.  
Toujour in ploséï écoutor'in l'historio,  
Lo gardorin din notre mémorio.

Ecouta l'histroiro dé M. dé Taillefer

Per sécoudé lo zou doou Petrocoriens,  
Lou Bituritges. lou S'ntos sé révoultérin,  
Dovon ton d'ennemi, fuguéron pa prou fort,  
Opélérin lou Romains o lour sécour.

Lou Romains, tréteï, sournois, in dézous,  
Sé trénavin o terro, coumo doou chat roouzou.  
Sé doulion dé lo bronlado dé Brénus  
Oïla o lo Sobino, tou pré doou réou.

Quéou César végnô odélaï lou Tibré,  
Vouïlo, dizio-téou, oservi l'homé libré,  
Cha pôta ovinoda dé sang coumo tigré,  
Dizio un per un vous minzoraï tou, ché logré.

Lo conaillo o qui o qui l'orgueil s'imporavo  
Coum ouno pétérolo, eou suflavo.  
Dizio, vaoutré qu'ofronta mer é naufragé  
In votré zévélo, fogé fugi l'oragé.

Votré paï o créda, Gaulois défin to terro.  
Imbra, quéro lour cri dé guérro.  
Rômé in fio tromblé in votro faço,  
Voilliens Gaulois conserva votro raço.

Din pé crédavin lou Législôtour Pourqueyri,  
E tou insinblé fouu ché défindré ou mouri,  
Gloïro, honnour o qui mort per so liberta,  
Sa fomilla chontoron son immortalita.

L'immortel Auvergnat Vercingétorix  
Et coumo notré voillien chef Bituis  
Ocréda pu fort drolei, mort pa qui tombo,  
Notro âmo vous chégro ou délaï lo tounbo.

Lous Bardos rocontorons votro mémorio,  
O timplé, la Vestal chontoron votro glorio.  
La veïré quéou zour, chiron touta in fêto,  
Hurouza dé véni quéri votro conquêto.

Orio fougu ovi fenna é ménozeous,  
Lour voie roouchnouzo, défindé-vous,  
Bravé soudards garda votro liberta,  
Otré noun pochoro o lo postérité,

Lou Druidé o lou préza pitis chia prudins,  
Vous fouéta pa din lo bouérado bravé Petrocoriens.  
Ma vous imprézé na pa lo têtô o vin  
Si César vous prin, vous cochoro lous rins.

O qui, ch'orété

Lo veigui s'éplami é perdré olâno.  
Sufrio coumo l'éteou faï sufri lo poléno.  
Perqué rénouvella ton dé tristé souvéni,  
Lou cœur mé bouravo quon lou végui véni.



Quon végui tou doou long lou chomi cubéri,  
Coumo la rprya luzi, lou bétiaou épori,  
Quon sougnié o tou qui paoubéré mort ou blossa,  
Si Diou néro étado, orio trépossa.

Siaou lo tréinado coumincho, quo vaï na maou.  
Tou cho qué coumincho bien fini souvin maou.  
Dins lo léno dé Libournò, zou un souleï de fio,  
Toumbavin coumo lou bla zou lo fouçillo.

Héla végui dé tou couta lour courazé,  
Lo terro obéourado dé song. caou carnazé.  
Lo Nenfo écô fidélo répétavo  
Sur touta lour molour eïlo puravo.

Touzour lou noumbéré o faï lo forço.  
L'ntinto, lo disiplino neï t'éïlo rta lo sourcho  
Lous Romains noumbrou, marchavin sur nous,  
Naoutré, paoubéré, perdus, réculavin dé partou.

Lous ozéous d'étéou, louin s'infuguérin,  
Coumo la grooula in troupélado vinguérin.  
Lou vin foullé, buffé, brume é plévio  
L'hiver vingué méné lo fré, lo névio.

Tou quitérin lo pléno, sur la montognas nérin.  
Din la coborna dé chaton sé rétirérin.  
Fogion trombla l'air per lour cri sauvagé,  
Obichavin tou, fos'on doou rovagé.

Per impéïcha lou Romains sur l'Islo dé possa,  
Lour pont Zoffé loguérin to ébouillocha.  
Sur Ecornobiou din lour aupudom néron préza,  
Batiron dé la muroïlla per ché protéza.

Lou Romains in faco di sur lo Bouéssiéro  
Chéron faï doou foucha qu'un véou inquéro,  
Chora din lou foucha obétou dernié la muroïlla,  
Doou dou couta lou ovion ché pouïlla.

#### Lou Romains

Duexéladunim brondi to tête fiéro,  
Té restoro pa un piaou sur to criniéro.  
Prézo Teutatès, Husus Déou dé lo guérro.  
Iou Caiüs té porté lou doou, lo miséro.

Lou Gaulois o créda traité, lachéi, in dézou,  
Qué ché vingû fa cha nous salei péouillou,  
Vous ché méila din notre brouillodi couqui  
Per vous vinza conolia, nin vous tira d'oqui.

Podè chonta zaoû Gaulois tou jour son compta.  
Ma si vous rondéi pa, char vaï vous in couta,  
Votro créïto fiéro, poudé pu lo brondi,  
Votré zovélo un l'aouvo pu brundi.

Lou Gaulois o créda o perdré oléno,  
Imbra, doou cri o séchica lo pèitréno  
Echolin, dé vaoutré né restoro pas tracho.  
Opréné qué lou Gaulois, gardoron lour raço.

Quon véguérin o couta di lou boué flomba,  
Finna é ménozous dé fomé toumba,  
Quéou fio rouzou, flombavo lo poléno,  
Dé razo, dé doulour rétenion lour oléno.

In chur dé Cornobio lou song rivoliavo,  
Pobra zin caou désastré tou rudélavo,  
Orio fougu véiré finna è ménozou

Lo mo drécho coupado, ché tordré dé doulour.  
Vingué lour dernié chef Bituis tou oléna,  
Ero cuber dé chuour, dé song, éro tou éréna.  
Diché, in biou sovazé nous chim défindu

Jou végé sept-ons dé guerro nou on perdu.  
Perqué tou é fini, rondin-nou in bravéi,  
Lo têtô naouto, véron qué chim pa do lachéi.  
Dé notro raco l'ennemi é zolou  
Et lou ciéclé o véni perloron dé nou.

Lou bra lou un din lou aoutré s'inlochérin  
In burca, ün dernié poutou sé dounér n,  
Odiou Liberta, odiou zinto meitrécho,  
Odiou béou poyis qu'a obrita mo zonécho.

César siéta sur lou brizou dé mon vié timplé  
Rizô dé lo miséro do qué voillien peuplé.  
Tenion lour zovélo, intaou ché présintérin  
Lou zou sur lou coou o lobotoir lou ménérin.



César fogué ébouilla mon timplé selttiqué,  
Épia coumo tou lou monumen Drudiqué  
L'oppèler.n lo tour doou mort ou doou vaincu  
Pindérin la tête o doou crouséi ponchu.

Véqui coumo fini quello bello raço,  
O qui tou passo o son leïssa traço  
Mélla pa zonéssou lou chon dé votré omour,  
Songno qu'échi ton dé bravé sont mort dé doulour.

Droléïs, préza Vésuna, Cérès et Flor,  
Dé resta toujour din votré Périgord.



## Vésuna, Nymphé Naïade

---

Quand le soleil sur terre répand sa chaleur,  
La nature entière salue sa grandeur.

Dans ma pauvre cervelle de nuage  
La nuit, sans chandelle, je cherche toujours.

Je me plais dans les bois, vallons et prairies  
Suivre les sentiers plane à plane.

J'écoute chanter les cigales, les petits oisillons,  
Heureuse d'écouter le dernier chant du grillon.

Quand, sur mon chemin une source je trouvais,  
En remerciant le Bon Dieu, je m'agenouillais,  
Le glou-glou du ruisseau élevait mon âme,  
Je sentais croître ma piété, son bruit m'enflammait.

Le jour touchait à sa fin, vite déclinait,  
La nuit noire, sur le vallon tombait.  
Seul, un petit oiseau piaule  
Certainement du nid tombait, le pauvret.

Oiseaux et grillons avaient fini de chanter.  
Je me pris à rêver dans cette tranquillité,  
Tout dormait près de moi, rien ne remuait.  
Tonnerre, seule l'eau du ruisseau parlait.

A genoux sur la pierre de la fontaine rustique,  
Je me pris à prier la Vierge Topique  
Déesse tutélaire, réponds-moi Vésuna.  
Je t'en prie, ne me laisse pas si longtemps songer.

Dis, m'entend-tu, pourquoi ne réponds-tu pas ?  
Pourtant, dans ce pré je porte souvent mes pas ;  
Parle, je t'en prie, à ce pauvre étourdi,  
Pourtant, je sens ton âme près la mienne bruire.

Tout d'un coup il sortit une vapeur blanche comme lys.  
Elle remuait comme par une hélice.  
Je vis une nymphé, une divinité,  
Jetai sur moi un ceil plein de sérénité.



Je vis une étoile luire dans ses cheveux.  
J'ouïs une voix si douce que le miel ;  
Je la sentis doucement sur moi se pencher,  
Je me mis à trembler, je n'osais m'approcher.

Barde, me dit-elle, parle, je vais te dire tout ;  
Si tu veux savoir le passé, aie confiance en moi.  
Déesse Barde, je ne suis pas trouvère,  
Je ne suis qu'une pauvre chercheuse.

Elle reprit : Il y a près de 3.000 ans que je suis interrogée  
Certainement je vais tout te dire pour t'encourager.  
Parle-lui, dis-je de ton temple, de la guerre romaine,  
La dévot on qu'avait pour toi ce valeureux peuple.

Droles, je suis la bonté comme l'éternité,  
Du feu, de l'eau, je suis une divinité.  
Je suis, dit-elle, la Nymphé Noïade,  
Des Grecs, des Celtes, la déesse adorée.

### VESUNA

Les Lieurgues m'avaient donné ce nom.  
Les Celtes, tes pères m'adorèrent dans ce vallon.  
Comme dans leurs prières mon nom retentissait,  
Mes eaux donnaient la santé. Ainsi-soit-il.

D'une grande foi, ce peuple m'adorait.  
Aussi, d'eau douce, la terre j'abreuvais.  
Mon nom s'est oublié à travers les âges.  
Seuls, les oiselets me rendent hommage.

De la jeunesse, je fus la protectrice,  
Comme des hommes, la bonne conciliatrice.  
Sagesse et prudence, tels étaient mes conseils,  
Sur eux, je faisais tomber ma bénédiction du ciel.

Titelive disait en parlant des Gaulois, vos pères,  
Qu'ils étaient fiers comme bœuf, se battaient comme geai  
Ils ne reculaient jamais devant l'ennemi.  
C'étaient des soldats à ne pas s'évanouir.

Des Celtes, batailleurs, vous descendiez de race.  
Ils ne peluchaient pas, ils regardaient en face.  
Comme vous, ils aimaient fête et plaisir  
Musique, danse, ils ne crachaient pas sur le vin vieux.

Fêtes et plaisir font oublier le devoir,  
Se griser quand prudence il faudrait avoir,  
Chat trop bien nourri laisse courir les souris.  
Chat affamé ne les laisse pas trotter.

D'après mes conseils, je les entendais parler ;  
Je les voyais grimacer, je les entendais grogner.  
Un jour, un grand feu ils allumèrent.  
Sans pitié, au milieu, ils me jetèrent.

Je fis tomber une telle lavasse.  
J'éteignis le feu, je sortis indemne.  
Tout épeurés, ils ressemblaient à des abrutis,  
Ils tombèrent à terre en bouillie.

Mon nom avait au loin retenti ;  
Comme des abeilles, je les entendais bruire.  
Ils m'élevèrent un temple sur la Boissière  
D'un marbre rouge qu'on voit encore.

De plus en plus, mon temple vint trop petit.  
A la Cité, cette merveille fut bâtie.  
Savants, Grecs, Egyptiens, vinrent de tous côtés,  
Portèrent leur science, semèrent leurs beautés.

Des vestals, fines fleurs, se consacrèrent  
Comme la mode, elles exagérèrent.  
On la punissait de mort si s'éteignait le chaudi  
Nuit et jour, il fallait qu'elle lui se comme soleil.

Je lui dis :

Parle-moi des Romains, que fit cette terrible guerre,  
Que les Périgords chevelus parlent encore,  
Toujours avec plaisir, nous écouterons l'histoire,  
Nous la garderons toujours dans notre mémoire.

#### D'APRES M. DE TAILLEFER

Pour secouer le joug des Pétrocoriens.  
Les Biturges, les Santos se révoltèrent  
Devant tant d'ennemis, ils ne furent pas assez forts.  
Ils appelèrent les Romains à leur secours.

Les Romains, traîtres, sournois, en dessous,  
Ils se traînent par terre comme des chats rageurs.  
Ils se sentent de la branle de Brémus.  
Haïla à la Sabine, près du Ruisseau.



Ce César, venu au-delà du Tibre,  
Il voulait, disait-il, asservir l'homme libre.  
Ses lèvres, avides de sang, comme tigre.  
C'est moi, dit-il, qui suis l'ogre.

L'orgueil, de lui s'emparait.  
Comme une vessie, il se gonflait.  
Ils disent : Vous qui affronte mer et naufrage.  
De votre javelot, vous faites fuir l'orage.

Vos pères ont crié : Gaulois, défends ta terre.  
Imbra. C'était leur cri de guerre.  
Rome, en feu, trembla à votre face.  
Vaillants Gaulois, conservez votre race.

Sur pieds, criait le législateur Pourqueyri,  
Et tous ensemble, il faut vaincre ou mourir.  
Gloire, honneur à qui meurt pour sa liberté.  
Ses familles chanteront son immortalité.

L'immortel Auvergnat, Vercingétorix,  
Et comme notre vaillant chef Bituis,  
A crié plus fort : Drôles, meurs pas qui tombe.  
Notre âme vous suivra au-delà de la tombe.

Les Bardes raconteront votre gloire.  
Au temple, les Vesta's chanteront votre mémoire.  
Vous les verrez, ce jour-là, elles seront en fête,  
Heureuses de venir quérir votre conquête.

Il aurait fallu entendre femmes et enfants  
De leur cri rauque : Défendez-vous.  
Braves soldats, gardez votre liberté.  
Votre nom passera à la postérité.

Les Druides allaient prier : petits, soyez prudents.  
Ne vous flanquez pas dans la mêlée, braves Pétrocoriens  
Nous vous en prions, n'allez pas la tête au vent,  
César vous cassera les reins s'il vous prend.

Là, elle s'arrêta.

Je la vis pâlir, à perdre haleine.  
Elle souffre comme l'été fait souffrir la paliné.  
Pourquoi renouveler ces tristes souvenirs.  
Le cœur me battait fort quand je les vis venir.

Quand je vis les chemins poussiéreux  
Comme les épées luire, les animaux s'enfuir,  
Quand je songe à tous ces morts et blessés,  
Si Dieu je n'avais été, je serais trépassée.

Ici, la traîne commence, ça va aller mal.  
Tout ce qui commence bien, finit souvent mal.  
Dans la plaine de Libourne, sous un soleil de feu,  
Ils tombaient comme le blé sous la faucille.

Je vis de tous côtés leur courage,  
La terre abreuvée d'esang. Quel carnage.  
La nymphe, écho fidèle, rénétaït :  
Sur toutes leurs douleurs, je pleurais.

Toujours le nombre a fait la force.  
L'entente, la discipline n'est-elle pas la source ?  
Les Romains, nombreux, marchaient sur eux,  
Nos pauvres malheureux reculaient de partout.

Les oiseaux d'été au loin s'enfuyaient.  
Et les corbeaux, en bandes, venaient.  
Boré soufflait, la pluie, le brouillard,  
L'hiver vint, amena le froid, la neige.

Tous quittèrent la plaine, sur les monts montèrent,  
Dans les creux des châtaigniers se retirèrent.  
Ils faisaient trembler l'air par leurs cris sauvages,  
Ils écrasaient tout sur leur passage.

Pour empêcher les Romains de passer,  
Leur pont Japhet, ils l'eurent tôt écrasé :  
Sur Ecornebœuf, leur temple, ils allèrent prier.  
Ils bâtirent des murailles pour se protéger.

Les Romains, en face, sur la Boissière,  
Se creusèrent des fossés qu'on voit encore.  
Cachés dans ces fossés ou murailles,  
Des deux côtés, on les entend se disputer.

## LES ROMAINS

Duxéladunom brandis ta tête fière.  
Il ne te restera pas un poil sur la crinière,  
Prie Tentatès et Husus, dieu de la guerre,  
Moi je te porte le deuil, la misère.



Les Gaulois ont crié : Traîtres, lâches, en dessous.  
Qu'ils viennent faire sales pouilleux chez nous,  
Vous vous êtes mêlés dans nos disputes, coquins,  
Pour vous venger, canaille, vous allez quitter d'ici.

Tu peux chanter, coq Gaulois, tes jours sont comptés.  
Si vous vous rendez pas, cher va vous en coûter.  
Votre tête fière vous ne pouvez plus la remuer,  
Votre javelot, on ne l'entend plus, il est paralysé.

Les Gaulois ont crié à perdre haleine  
Poussant de cris à se déchirer la poitrine :  
Insolents, de vous ne restera pas trace.  
Apprenez que les Gaulois garderont leur race.

Quand ils virent à côté d'eux les bois flamber,  
Femmes, enfants, de faim tomber,  
Ce feu rageur flambait la palène,  
De rage, de douleur, ils retenaient leur haleine.

En sus de Cornebœuf, le sang ruisselait.  
Il aurait fal'u voir femmes, enfants  
La main droite coupée, se tordre de douleur.  
Pauvre gens, quel désastre t'a roulé

Quand vint leur dernier chef, Bituis, tout haleiné,  
Couvert de sueur, de sang, tout éreinté,  
Comme des bœufs sauvages, dit-il, nous nous sommes  
[battus,  
Vous voyez, sept ans de guerre nous ont perdu.

Puisque tout est fini, rendons-nous en braves,  
La tête haute, ils verront que nous ne sommes pas des  
[lâches,

De notre race, l'ennemi si jaloux,  
Les siècles à venir parleront de nous.

Les bras enlacés les uns dans les autres,  
En pleurant, un dernier baiser se donnèrent.  
O ! adieu, Liberté, adieu gentille maîtresse.  
Adieu beau pays qu'abrite ma jeunesse.

César, assis sur les débris de mon vieux temple,  
Heureux de voir la fin de ce vaillant peuple,  
En tenant leur javelot, ils se présentèrent.  
Le joug sur le cou, à l'abattoir ils allèrent.

César fit démolir mon temple Celtique.  
Ainsi que tous les monuments druidiques,  
On m'appela la tour des morts ou des vaincus.  
On pendit les têtes à des crochets pointus.

Voilà comment finit cette noble race.  
Ici-bas, tout passe sans laisser de trace.  
Ne mêlez pas, jeunesse, les chants de vos amours  
Songez qu'ici tant de braves sont morts de douleur.

---

## O notré Moussur QUODAOU

Malro é Sénotur

---

O coumo sin urous d'ovēi to bé vouta.  
Dé per tou un aouvo vanta voutro bonta.  
Din tou lou cœur votré nom o rétundi,  
Créjé jou lou Périgord son bri échouti.

Mousur n'ové jomaï pourta dé vesto doublado,  
Nongro, perqué l'ové jomaï dévirado.  
In Périgord dio dé la zin récounéchin  
Ségur n'obludoron pas votré dévoumin.

Mousur, vous oppélin l'homé dé la çienço,  
Votro mo drécho cho téni lo boloncho,  
O per qué resta l'âmo do molurou,  
Lou batou dé l'oveuglé, lou paï do ménozou.

Ségur, votré payis chontoro voutro ômour.  
E zou voutro âlo nous aimorin toujours.  
Fir doou Pétroriciens, conservorin lo raço,  
Lo mo din lo mo chocun foro so tacho.





## Ruines du Château Barrière

Récit de deux étrangers, les murailles pleuraient.  
En levant les yeux, tristement, ils déploraient  
Mais quoi, ces belles ruines, seraient-elles délaissées,  
Ces pierres sculptées, on les laisse briser.

Qui donc, pourrait nou raconter son histoire,  
Et nous rappeler ses exploits, ses mémoires.  
Ils disaient, que de souffrances, que de carnages,  
Que de péripéties à travers les âges.

Véqui cho qué Boriéro diché :

Mousur ouu prumié tin dé mo neissincho,  
Fugui uno mirodio dé lo rénéisinsou,  
Veï doou timplé dé Vésuna, fugui bâti  
Aï vu maï dun sébouilla lous obatis.

Lous seignours intré-i érin zolous,  
I ché bouravin coumo do moutous seménoou.  
Lour zinto maïtrécho o ché l'inlévavin.  
Son lour épé i seïcharmenavent.

Vingué lo Revoluchiou, maïchonto onnado,  
Aï ma paoubéré. mon Diou ou'allo bouérado,  
Eia tou lou chatéou, fuguérin ébouilla.  
Mon paoubéré Périgord, fugué pas épagna.

Lou ovio compona, lour voie rétund'.  
I mon b'ossa o mort. éro tou étolourdi.  
Qui rozou, ma quatré veina sonnérin.  
Mé minzérin mou fézés, ma trinas sinnérin.

Dimné quaouqua innoda aï viquu urou.  
'Mousur lou Marquis dé Foyolo éro bon per iou.  
Ma oro sé obondouna ouu polisson  
Obichin lo liédro qué mé ser dé batou

Etronzié, vous qué zéma sur mo miséro.  
Diza-jou ouu principaou, ségur éou l'ignoro.  
Jou veigé plo, ché coumo uno bobovo,  
Ma dé iou né restoro pa uno brisoço.

## LES ETRANGERS

Barrière, tes récits nous intéressent.  
Vien chez nous, puisqu'ici on te déla sse.  
Nous t'emporterons, pierres par pierres,  
Tu seras gardé par un garde en livrée.

Sur le même style, nous te ferons bâtir,  
Si demain tu veux, nous commencerons à partir.  
Dans notre pays, nous chanterons tes victoires.  
Sous serons fiers de raconter tes mémoires.

## BORIERO :

Gron marchéi, mousur, aimé mié mouri chas nous.  
Ségur qué dé chonta, lo glorio cha vous,  
Ché Pétrororien, poyis dé péiro duro,  
Naoutré fiers Périgords counéchin lo duro.

*non merci*





## O lo brobillo Billo dè Belbès

---

Souleil del métszour, qué burlé son oléno,  
Quel tzour fosio kolour o burla lo poléno,  
Pas uno nibour ; lou fet olucabo per l'aïre,  
Mé proc olou ser, fougué qualqués éclairé.

Belbès fugué uno Billo fourtiflado.  
Qualquo moyou son cuberto dé téoulado,  
Ol prumié co d'œuil fant méchanto mino,  
Béjé oquon dé lou hosticho choroisino.

Tréis cranéi goutsza chaimabon coumo fraïré,  
Tus tréi, pringuéron lou mestié dé chomaïré,  
Septiémé dé lo cobolorio, Seïgon dé Clloés,  
Mes oqueïl dé Belbès l'oppéléron Codé.

Nostres droleis o Belbès chi roncontréron,  
Ché léron tzura, per Sainfo Morio, li binguéron.  
Déchur louz monturo o piol, ché fouguéron lo courbado  
Lus âgés chan cobistré louz tzouéron l'obado.

Dins uno pétionnetto auberzo rintéron,  
In bobillan, louz pinto béguéron.  
Din to quel tin, lou bit éro bon merca.  
Chécoudio lus pials, colfabo lou eat.

Tu treïs, oulé din uno crombetto,  
Lo toïlio bien blanco sur uno toletta,  
Aro ol prumié got, ché diéron chobins  
Biédagé ol ségon ché créguéron richin.

Drollé, o Périgus, nostro copitalo,  
Montin lou chérugien sun un pé destalo.  
Dia perqué doon sonaïré min fon bri ca.  
Dooon pérochiou sur lou bestial, n'in manquin ca.

### Code

Ché boulé décher cal pas ché quitta ontal.  
O per nostro scienco qual morqua loustal.  
Sur quélo toïlio blanco, mé traï l'eïl dré,  
Doumo lou tornoraï préné ol mémo indré.

### Séptième :

Bégé, yo pu fort mé copi lo mo drécho,  
Coulobre ? chant fa aucuno malodrécho.  
Lo paouzi près dé ton eïl, doumo lo couloraï.  
Onbé chan qué chin counéchin min cherbiraï.

### Segon

Broquo lou diaplé mé m'ébirolé yo lou dornié  
Cropal qualqué fagui nu fort qué lou prumié  
Bézé, dé mon bintré, lou budel surtiraï,  
In del fial rétourcédou, lo pel couséraï.

### Tu tréis

In porti, dounéron lo claou o lo sirbinto  
Lo préguéron ré né pas drubi lo grombetto.  
Oui tindourels pinchéron nas o lo cotouniéro,  
Aro lour botorio baï ché fa lonléro.

Lo catos, lou cotous, otira per l'oudour  
Sintiguéron lo car fréco, fozin lou tour,  
Ario quolgus beiré lour eïl dé furétaïré.  
Lou rnat chi fi, qu'un cogno dé cochairé.

Buluzo dé cato, rintré mintza lou budel.  
Et lou coutou impourté lo mo. minzé l'eï  
Uroujomin quel tzour tuabon lou téchou,  
Dé tus cousta fosion ripaillo o lo moyou.

Lo sirbinto in couléro, trogué l'eï' del cotou.  
Lou bouté coumo. lo mo, lu budel del téchou.  
Onbé troubéron din lo boï un voulur pindu.  
Li copéron lo mo drécho, ré fugué perdu.

Lou lindomo-noché chocun pr ngué sus ofas.  
Aros lu u son lu aoutré, chobin ré fa.  
Lo mo del boulur, l'eï del cotou, vézion tou,  
Biédazé, lu budel del téchou minzavon tou.

Nostré homés tzurérons dé pu sé quitta.  
Et d'in lour gaiéta, ché boutéron o conta.  
Bibo lo scienco, l'omour, lou bi biel,  
Plo ré né bal estré tzouné oquouil s' bel.



O tu lus chérugiens, dio lour qué binguon,  
Dio lour qué binguon, que binguon, mon bon.  
O tu flour forin beiré qué chin pa coudion.  
Qué lu sonairais son fiers dé lour rénou.

Bal miel zoubi d'un bon rénou  
Qué d'un bel costel dé Nontron.

---

## Tristes Souvenirs

---

Amis, si mon visage est parfois austère,  
C'est que des pages nouvelles s'ajoutent au passé,  
Trompé dans mon espoir, aimable chimère,  
Pour suivre son destin, mon enfant m'a laissé.

Heureux qui ne connaît l'amertume des larmes,  
Qui chemine toujours sans songer au lendemain,  
Sans doute pour lui la vie a quelques charmes.  
Mais le change vite du jour au lendemain.

Triste ou gai, que l'on chante ou qu'on pleure.  
Les pensées pour vivre ont besoin de soleil,  
Le vieillard dans sa triste demeure  
Aspire, hélas, à son dernier sommeil.

Souvent, le cœur abreuvé d'amertume  
Malgré les ennuis, l'on chante ou l'on gémit,  
Mais, hélas, Athropos du fil coupe la trame.  
Les peines sont finies, on va en paradis.

Hélas, qu'and ma tête blanchie par l'âge  
Et mon corps courbé sous les poids des ans,  
Toujours, beau Périgorr, ô reçois mon hommage,  
A toi, les plus doux souvenirs de mon cœur aimant.



## Viei souvèni d'un Veiré

Ei clar coumo do cristaou mon veiré,  
Ei nongro nēi pas bbravé, ma l'aimé ton.  
Quon éro piti doou lat mi fos on béouré  
Lou paoubrichou mé ropélo mous zouné ons.

O dous ans sur lestouma lou lat mé bolézavo,  
Mon paï mi fosio béouré doou bon vi mon  
Quon sur lou bobignou uno gouto tombavo  
Ma iou lou lépavo, lou troubavo ton bon.

O t'aimé mon véré, ouu béguerin ma omour,  
Daou Montbozilla li bévion tous dous  
Zu dé lo treillo, qué donna forço et vigour  
Piquéto dé Baccus, qué ron lous cœurs urous.

Enté ové fuzi souleil dé mo zounesso,  
Souleil d'omour, souleil dés mes vingt-ons,  
Bravé souvèni dé mo zinto maîtressso,  
Mo onché-vous, inquéro qu'aimé toh

O tonqué pourai, lou bouédorai mon véré,  
Oou fon ti vézio lugi mo nhéou ovéni,  
O toujours coumo iou, lou voudrio veiré,  
Et din mo tombo, impourtorai ton souvén .





## Sia tranquile

Hélas éron si contin, qué paoubrés peïri,  
Ovion fai jarjobaoudo per qui dous couquis.  
Lou moridairé vougué sobé lours ofas.  
Diré so fourtuno é tou so qué voulio fa.

Diché, aï uno pito borio o Sovigna.  
Frétichou, conta pa quélo dé Soligna.  
Dijo quello dé lo Crotto lo compta pa.

Touner, li pensovo foutré pa.  
Gropaou un barboutou mo bruchi.  
Sé bouté o sé grotta sa douas jombas onsi  
Ma fir dé loup coiné coujino coumo tou.

Séur qu'éro duaouqué groulaous dé vindégnous.  
Frétichou, sabé bé qua la jombas puridas,  
Si marcha tou ézorocha, la a euhounodas.  
Imbéchilar, Pa jai to propas qué tu  
Frétichou, ma bé di d'augmenta din tou.

Lous peiris in couléro

Na voujins, couquis minzairé d'égrinzolas,  
Conoillas nous ovés tropas, vons bota lou o-la.  
Lous focétérins déforos coumo daou pétous,  
Lous chéguerins o quo dé pé din lou tiou.

Et lous paoubré chei, néron pas urous,  
Lour foguérin dézéri lours grillous.



## Un Moridazè monqua

---

Histoiro dé Quouo doveillo et dé Frétichou.  
Tous lours pitis ofas, jou sé dizions tou.  
Un jour Quouo-d'oveillo disé o son comorado,  
Voué veini doumo, coumo iou o Mouésido.

Frétichou,

Volé bien ; sabé vaou veiré Miyo, qué bri cuhounado,  
D'un riché propriétari, ei l'ainado.  
Dijin-bé quo lous zeurs chosidous, lou na gourmélou,  
Qué son bobignou vaï et vé coumo un clédou.

Frétichon, ô, ô.

Aouvo comorado, ei richo, iou naï ré,  
Craqué, mei dévi quouo lié li counétrai ré,  
Et qué larzin n'ei pas lo c'aou dé lo vito.  
Ma son quo un crébo son pourta lévito.

Quéto semmano on tua ochas et téchous,  
Minzorin dou grillous, lou vi vei bon.  
Sabé, foudro nin préné ton plé jiletou.  
Surtou dé quéou vi qué faï léva lardillou.

Frétichou . coumo ti prindra,

En lous por ns un sorinzo toujours en qui trufis.  
Mon drolé plairé o lo fillo quo suffi.  
O l'oreillo in fa mo voix, lo pu dousou,  
Li diraï, oh ! vous odoré, mo coquôlucho.

Frétichou ! Dizo mé ouro qué foudro diré,  
Auvé fosei pas l'agé, qué pas per riré.  
Tous so qué diraï augm'ntora din tou.  
Ehé ouro ma-tu comprei, Frétichou.

